

TABLE OF CONTENTS

ABSTRACT	i
TABLE OF CONTENTS	ii
LIST OF APPENDICES	v
CHAPTER I INTRODUCTION	
1.1 The Background of the Study	1
1.2 The Problem of the Study	4
1.3 The Objectives of the Study.....	5
1.4 The Scope of the Study	5
1.5 The Significance of the Study.....	5
CHAPTER II REVIEW OF LITERATURE	
2.1 Translation	7
2.2 Abstract.....	9
2.3 Content errors in translation.....	11
2.3.1 Different sense.....	11
2.3.2 Less precise or less accurate.....	11
2.3.3 Misuse of Phrases.....	12
2.4.4 Misuse of formal or official register.....	12
2.5.5 Less coherent.....	12
2.2.6 Less cohesive.....	13

2.2.7 Added	13
2.2.8 Left out	13
2.4 Grammatical errors	13
2.4.1 Errors in the production of verb groups	14
2.4.2 Errors in the distribution of verb groups	14
2.4.3 Miscellaneous errors.....	15
2.4.4 Errors in the use of prepositions.....	16
2.4.5 Errors in the use of articles.....	18
2.5 Consideration of Acceptable Translation	19
2.5.1 Equivalency in Translation.....	19
2.5.2 Accuracy in Translation	24
2.5.3 Naturalness in Translation.....	26
2.6 Conceptual Framework.....	27
2.7 The Previous Study.....	29

CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY

3.1 Research Design	30
3.2 Data and Data Source	30
3.3 Procedure of Data Collection.....	30
3.4 Procedure of Data Analysis	31
3.5 The Trustworthiness of Study.....	34

CHAPTER IV DATA ANALYSIS, FINDINGS AND DISCUSSION

4.1 Data analysis	35
4.1.1 The Categories of Grammatical Errors and content errors	36
4.1.2 The Dominant Type of Error in Translating Abstract.....	40
4.2 Findings.....	41
4.3 Discussions.....	42

CHAPTER V : CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

5.1 Conclusions.....	43
5.2 Suggestions.....	43

REFERENCES	45
-------------------------	----

APPENDICES	46
-------------------------	----

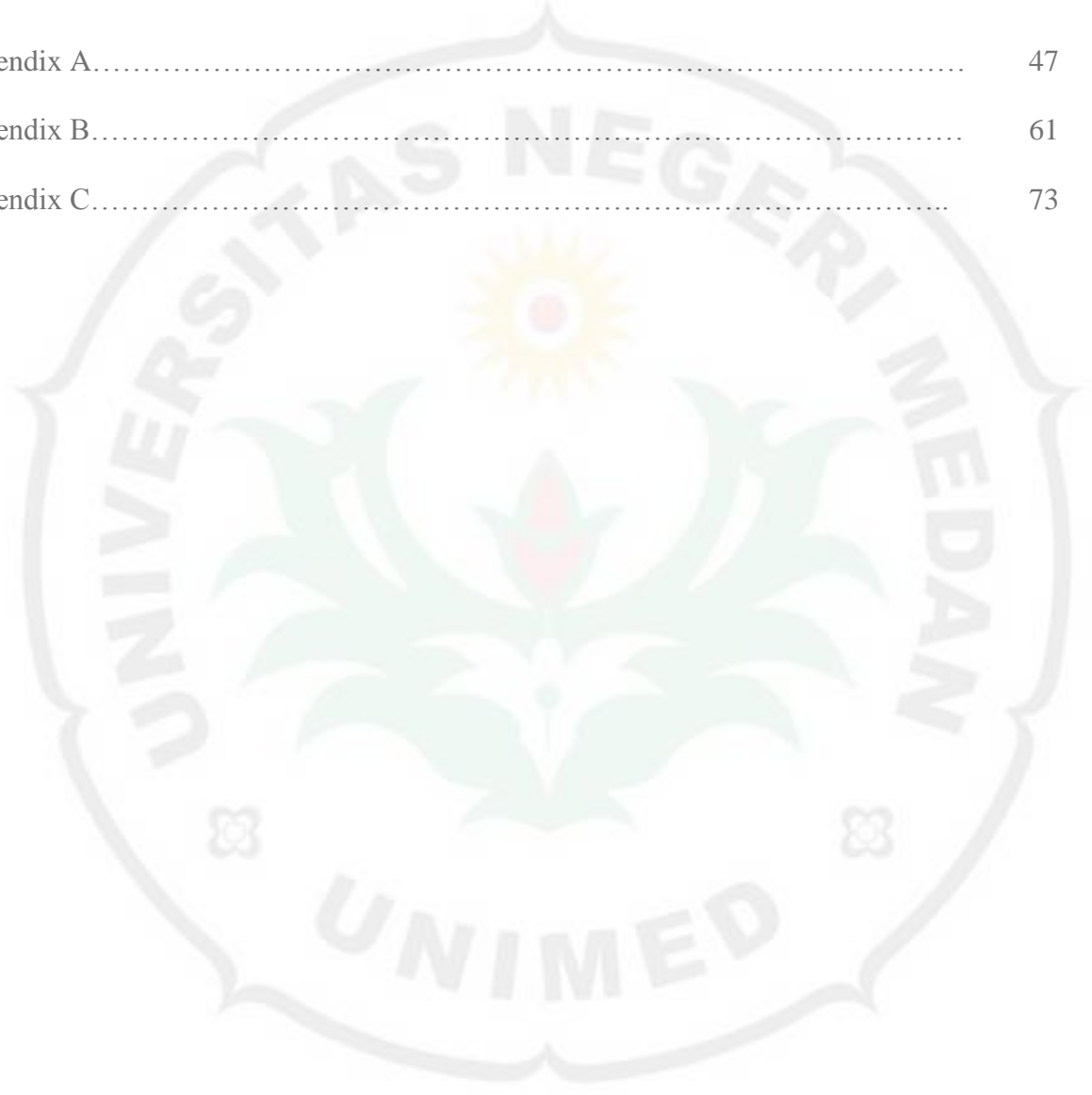


LIST OF APPENDICES

Appendix A..... 47

Appendix B..... 61

Appendix C..... 73



THE
Character Building
UNIVERSITY